

THE LITTLE NEGRO LE PETIT NEGRE

édition originale



CLAUDE DEBUSSY

THE LITTLE NEGRO

LE PETIT NÈGRE

Transcription pour Flûte et Piano

par JAN MERRY

CLAUDE DEBUSSY

Ouvrage protégé - PHOTOCOPIE INTERDITE même partielle
(loi du 11-03-1957) constituerait contrefaçon (code pénal art. 425)

Allegro giusto

FLûTE

f rythmé et mordant

mf

PIANO

Allegro giusto

f

mf

First system of the musical score. The Flute part (top staff) begins with a melody marked *f* (forte) and *rythmé et mordant* (rhythmic and biting). The Piano part (bottom staves) provides harmonic support, starting with a melody marked *f* and *mf* (mezzo-forte). Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte) for the piano part.

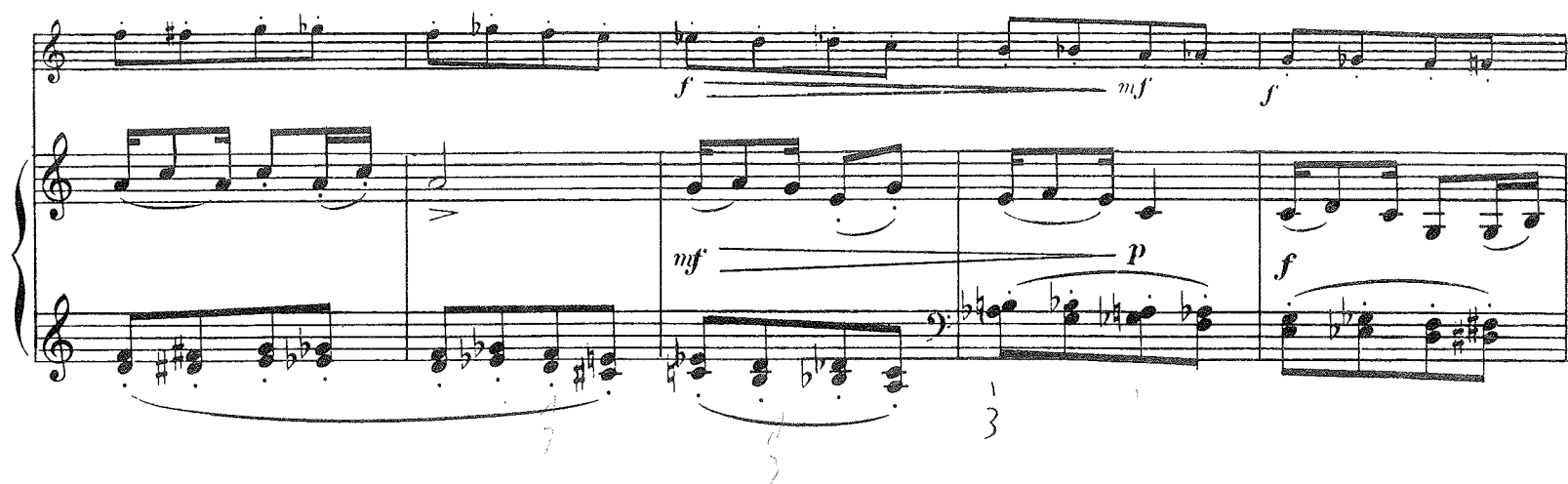
Second system of the musical score. The Flute part continues with a melody marked *f* and *ff* (fortissimo). The Piano part continues with a melody marked *f* and *ff*. Dynamics include *dim.* (diminuendo), *p* (piano), *f* (forte), and *ff* (fortissimo). The system ends with a double bar line and a '2' indicating a second ending.

p doux et expressif

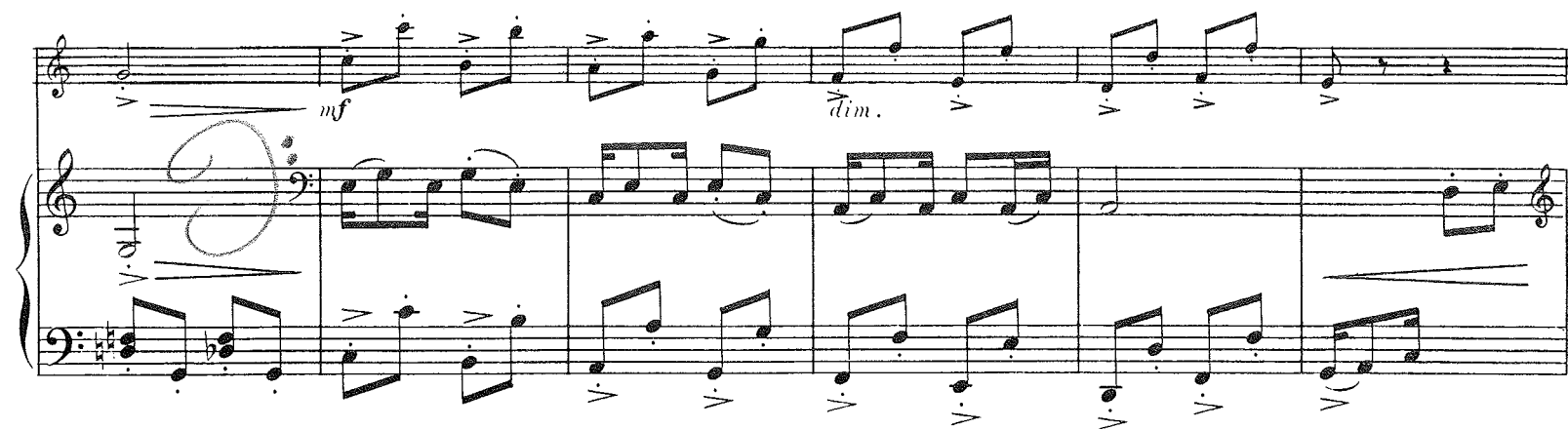
$$mp$$

pp

Retenu



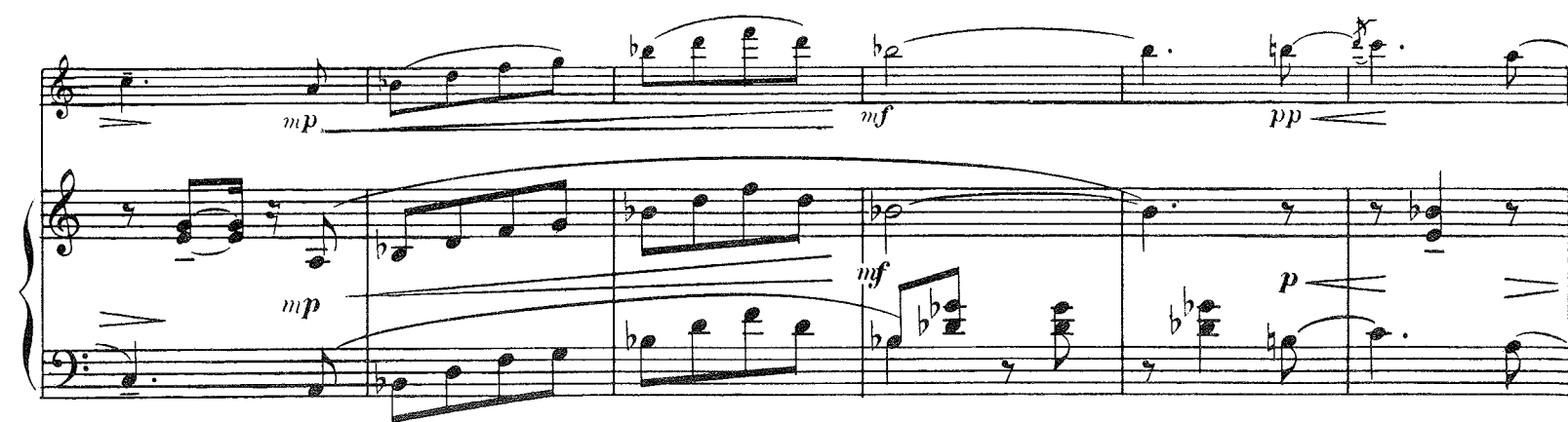
First system of musical notation. It consists of three staves: a single treble staff at the top, and a grand staff (treble and bass) below. The top staff has a melodic line with dynamic markings *f*, *mf*, and *f*. The grand staff has a more complex texture with chords and moving lines. Dynamic markings *mf* and *p* are present. There are some handwritten annotations, including a '7' and a '3' with a bracket.



Second system of musical notation. It consists of three staves. The top staff has a melodic line with dynamic markings *mf* and *dim.*. The grand staff continues the texture. There are some handwritten annotations, including a large '3' in the left margin.



Third system of musical notation. It consists of three staves. The top staff has a melodic line with dynamic markings *crese.*, *ff*, and *pp*. The grand staff continues the texture. There are some handwritten annotations, including a large '3' in the left margin.



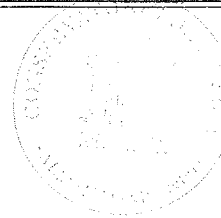
Fourth system of musical notation. It consists of three staves. The top staff has a melodic line with dynamic markings *mp*, *mf*, and *pp*. The grand staff continues the texture. There are some handwritten annotations, including a large '3' in the left margin.

First system of musical notation, measures 1-4. The system consists of a single treble staff and a grand staff (treble and bass). The treble staff begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a half note B4. The grand staff begins with a half note G3, followed by a quarter note A3, and then a half note B3. The treble staff has a *p* dynamic marking at measure 2 and a *cresc.* marking at measure 4. The grand staff has a *p* dynamic marking at measure 2. A handwritten '4' is written below the grand staff at measure 3.

Second system of musical notation, measures 5-8. The system consists of a single treble staff and a grand staff. The treble staff begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a half note B4. The grand staff begins with a half note G3, followed by a quarter note A3, and then a half note B3. The treble staff has a *ff* dynamic marking at measure 5 and a *a Tempo* marking at measure 6. The grand staff has a *ff* dynamic marking at measure 5 and a *a Tempo* marking at measure 6. The word *Retenu* is written above the treble staff at measure 5 and below the grand staff at measure 6.

Third system of musical notation, measures 9-12. The system consists of a single treble staff and a grand staff. The treble staff begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a half note B4. The grand staff begins with a half note G3, followed by a quarter note A3, and then a half note B3. The treble staff has a *mf* dynamic marking at measure 9 and a *mf* dynamic marking at measure 12. The grand staff has a *f* dynamic marking at measure 9, a *mf* dynamic marking at measure 10, a *ff* dynamic marking at measure 11, and a *mf* dynamic marking at measure 12. A handwritten '3' is written below the grand staff at measure 9.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The system consists of a single treble staff and a grand staff. The treble staff begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a half note B4. The grand staff begins with a half note G3, followed by a quarter note A3, and then a half note B3. The treble staff has a *dim.* dynamic marking at measure 13, a *p* dynamic marking at measure 14, a *f* dynamic marking at measure 15, and a *ff* dynamic marking at measure 16. The grand staff has a *dim.* dynamic marking at measure 13, a *p* dynamic marking at measure 14, a *f* dynamic marking at measure 15, and a *ff* dynamic marking at measure 16. A handwritten '2' is written above the treble staff at measure 15.



THE LITTLE NEGRO
(LE PETIT NÈGRE)
par
CLAUDE DEBUSSY

FLUTE ET PIANO



ALPHONSE LEDUC
Editions Musicales, 175, rue St-Honoré, Paris

THE LITTLE NEGRO

LE PETIT NÈGRE

Transcription pour Flûte et Piano

par JAN MERRY

CLAUDE DEBUSSY

FLÛTE

Ouvrage protégé - PHOTOCOPIE INTERDITE même partielle
(loi du 11-03-1957) constituerait contrefaçon (code pénal art. 425)

Allegro giusto

f rythmé et mordant

mf

p

f

Rall.

a Tempo

p doux et expressif

p

mf

pp

p

cresc.

Retenu

a Tempo

ff

f

mf

mf

cresc.

ff

p

mp

mf

pp

Retenu

a Tempo

p

cresc.

f

ff

mf

f

mf

dim.

p

f

ff

sf

FLUTE - FLÔTE

* - Morceau de concours du Conservatoire National Supérieur de Paris (O) - Existe avec accompagnement d'orchestre

FLUTE ET PIANO

- Alain (Jehan). 3 MOUVEMENTS (6°).
 Ameller. BELLE PROVINCE : CHICOUTIMI (4°).
 Aubain. AIR BAROQUE (6°).
 * Aubin. CONCERTINO DELL'AMICIZIA (8°) (O.).
 - LE CALME DE LA MER. N° 3 de la Suite Éolienne (4°) (O.).
 Auric. ARIA.
 Baillier. LE MARTYRE DE MARSYAS (8°) (O.).
 - PLUIES D'AVRIL (3°).
 Beaucamp. FANTAISIE (6°).
 Beney. PETITS CONCERTS RÉCRÉATIFS, vol. 1 (2°).
 Berghmans. LES FAVORITES DU SULTAN (6°) (O.).
 Berthelot. FEUILLETS D'ALBUM, 3 pièces brèves (3°).
 Bitsch. 3 SONATINES (5°).
 * Boutry. CONCERTINO (8°).
 * Bozza. AGRESTIDE, op. 44 (8°, 9°).
 - ARIA (5°).
 - FANTAISIE ITALIENNE (6°).
 - 3 IMPRESSIONS (6°, 7°).
 - SOIR DANS LES MONTAGNES (6°).
 - CONCERTINO DA CAMERA (7°) (O.).
 - CINQ CHANSONS SUR DES THEMES JAPONAIS (4°).
 * Brun. PASTORALE D'ARCADIE (7°).
 * Busser. ANDALUCIA (7°) (O.).
 - LES CYGNES, avec piano ou harpe (5°).
 - LES ÉCUREUILS, avec piano ou harpe (5°).
 Camus. CHANSON ET BADINERIE (7°).
 Carles. VIEILLE CHANSON (3°).
 * Casella. SICILIENNE ET BURLESQUE (7°).
 Castérède. SONATE EN FORME DE SUITE (8°).
 Chaillé. 3 PIÈCES EN COURTE-POINTE (4°).
 Charpentier (J.). POUR SYRINX (3°).
 * - ESQUISSE (7°, 8°).
 Chaynes. SONATINE (6°).
 * - VARIATIONS SUR UN TANKA (8°).
 Clérissé. AU FIL DE L'EAU (5°).
 - FANTAISIE (3°).
 Constant (F.). ÉVOCATION (1^{er}, 2°).
 Coriolis (de). HUMORESQUE (5°) (O.).
 Dautremet. A PETITS PAS (2°).
 Debussy. THE LITTLE NEGRO (Le Petit Nègre) (Merry) (3°).
 Defosse. LES ARPEGES EN CONGÉ (4°).
 Denisov. QUATRE PIÈCES (7°, 8°) - Prélude et Air (7°).
 Desenclos. BUCOLIQUES, 3 pièces (7°).
 1. Tityre. - 2. Le Tombeau de Daphnis. - 3. Nymphes et Chèvrepieds.
 Dominutti. TROIS IMPRESSIONS (7°).
 Dubois (P.M.). CONCERTO (7°, 8°) (O.).
 - NOVELETTE (6°, 7°).
 - POP VARIATIONS (7°).
 - SONATE (7°, 8°).
 * Dutilleul. SONATINE (7°, 8°).
 Fauré. PIÈCE (Doney) (6°).
 Feld. SONATE (8°).
 Fleury. OEUVRES ORIGINALES des XVII^e et XVIII^e SIECLES (4°).
 Franco. THEME ET VARIATIONS (5°) (O.).
 Gabaye. ÉTUDE POUR RIRE (3°).
 Gagnebin. HIVER ET PRINTEMPS (5°).
 - 23 PIÈCES RÉCRÉATIVES ET PROGRESSIVES pour servir à l'étude de la flûte. (3°, 4°). (Partie de flûte seule. Accompagnement de piano).
 * Gallois Montbrun. DIVERTISSEMENT (8°).
 - 6 PIÈCES MUSICALES D'ÉTUDE (5°, 6°).
 - VALSE CAPRICE (4°, 5°).
 Gaubert. DIVERTISSEMENT GREC, avec piano ou harpe (6°).
 - ROMANCE (7°, 8°).
 Goossens. SCHERZO FANTASQUE (5°).
 Gretchaninoff. 2 MINIATURES, op. 145 (2°).
 1. Souvenir de l'ami lointain. - 2. Au foyer.
 Hara. SONATINE (6°).
 Haug. PRÉLUDE ET RONDEAU (7°).
 Hessenberg. ÉLÉGIE ET BURLESQUE (7°).
 Holstein. CHANSONS DE FLUTES (ou hautbois, ou clarinette, ou saxophone soprano, ou trompette ut ou si b, ou violon), en 4 cahiers (2°).
 Houdy. PASTOURELLE (1^{er}, 2°).
 - SONATE (7°, 8°).
 Hüe. GIGUE (8°) (O.).
 - NOCTURNE (7°) (O.).
 - PETITE PIÈCE en sol majeur (Doney) (6°).
 Hurnik. LE PETIT FAUNE, 5 pièces en forme de suite (4°).
 Ibert. CONCERTO (8°) (O.).
 * - ALLEGRO SCHERZANDO (3^e mouvement du CONCERTO) (8°).
 - ARIA (6°).
 - HISTOIRES (M. Moysé).
 1. La Meneuse de tortues d'or (4°). - 2. Le Petit Ane blanc (5°). - Dans la maison triste (4°). - 3. La Cage de cristal (6°). - 4. La Marchande d'eau fraîche (5°).
 10. Le Cortège de Balkis (6°).
 - JEUX, sonatine (7°).
 Inghelbrecht. SONATINE, avec piano ou harpe (7°).
 * Jacque-Dupont. AULOS (7°, 8°).
 * Jolivet. CHANT DE LINOS (8°).
 - FANTAISIE CAPRICE (6°).
 Kai. ANDANTE (3°).
 Lajtha. SONATE EN CONCERTO (8°).
 Lannoy. PASTOURELLE ET RIGAUDON (4°).
 Lœillet. SONATE en ut, recueillie et adaptée par L. Fleury (4°).
 Louvier. PROMENADE pour flûte en sol (7°) (avec ou sans accompagnement de piano).
 Merlet. CHACONE (8°, 9°).
 - EN TOUS SENS (4°).
 * - SONATINE EN TROIS MOUVEMENTS (7°).
 * Messiaen. LE MERLE NOIR (8°).
 Mihalovici. MÉLODIE (3°).
 - PASTOURELLE TRISTE (7°).
 Moysé (L.). FANTAISIE (6°, 7°).
 - 3 PIÈCES FACILES (4°).
 1. Sicilienne. - 2. Sarabande. - 3. Menuets.
 Mozart. ANDANTE en ut, avec cadence de P. Caratgé (4°).
 - CONCERTO en sol avec les cadences de P. Taffanel, Ph. Gaubert et E. Bozza (Caratgé) (7°).
 - CONCERTO en ré avec les cadences de P. Taffanel, Ph. Gaubert et J. Donjon (Caratgé) (7°).

- Noble. LE PETIT ROUET (3°).
 Œuvres originales des XVII^e et XVIII^e siècles : 1^{er} RECUEIL (L. Fleury) (4°).
 VINCI. 1. Sonate. - 2. Green sleeves. - 3. John ! Come and kiss me now. - 4. REID.
 Sonate. - 5. LOEILLET. Sonate en ut. - 6. NAUDOT. 5^e Sonate.
 Le deuxième recueil est pour 2 flûtes.
 Paubon. CANTILENE (3°).
 * Petit. PETITE SUITE (7°) (O.).
 PIÈCES CLASSIQUES CÉLÈBRES, 2 recueils (2°, 3°, 6°).
 Poot. SICILIENNE (3°).
 Rateau. MATINALE (3°).
 Ravel. PIÈCE EN FORME DE HABANERA (6°) (O.).
 Reutter. BARCAROLLE (3°).
 - RONDEAU (5°).
 Reverdy. 3 x 2 (3°, 4°).
 Rieunier. DIALOGUE (1^{er}, 2°).
 Robbins. DANSE (6°).
 - SONATINE (3°).
 Roussel. ARIA (5°) (O.).
 * Rueff. DIPTYQUE (8°).
 Schmidt. LE CHEVRIER D'ÉRYMANTHE (7°, 8°).
 Semler-Collery. (I.) PASTORALE ET CAPRICE (7°) (O.).
 Shimohara. KASSOUGA (7°).
 Tamba. PIÈCES A DANSER (2°).
 * Tomasi. CONCERTINO en mi majeur (7°) (O.).
 - CONCERTO en fa (8°, 9°) (O.).
 - CONCERTO DE PRINTEMPS (8°) (O.).
 - LE PETIT CHEVRIER CORSE, piano ou harpe (3°).
 - LE TOMBEAU DE MIREILLE, pour petite flûte et tambourin (ou caisse claire ou piano).
 Tremblot de la Croix. ÉTOILE VESPER (4°).
 Vachey. AUBADE (6°).
 - INTERMEZZO (3°).
 - SICILIENNE (3°).
 - ÉOLIENNE (4°).
 Veretti. CONCERTINO (7°) (O.).
 Vibert. L'OASIS (5°).
 - LIBELLULE (5°).
 - SCHERZANDO (5°).
 Victory. PAVANE (5°).
 Villette. COMPLAINTÉ (3°).
 Weber. SCHERZETTO (6°).
 White. DUETTINO (4°).
 Zanettovich. SUITE MINIATURE (7°).

FLUTE SOLO

- Ameller. BELLE PROVINCE : VAL D'OR (5°).
 Bach. SONATE (Moysé) (6°).
 Bozza. IMAGE (8°, 9°).
 - INTERLUDE (7°).
 - PHORBÉIA (8°).
 Carles. ANAPHORES, en utilisant la grande flûte, le piccolo et la flûte alto (8°).
 Chaynes. PRÉLUDE POUR LA FLUTE DE JADE (7°).
 Dubois (P.M.). INCANTATION ET DANSE (7°).
 Feld. QUATRE PIÈCES (6°).
 Gagnebin. 24 PIÈCES RÉCRÉATIVES ET PROGRESSIVES (3°, 4°).
 Ibert. PIÈCE (7°).
 Joly. IMPROVISATION (5°).
 Lajtha. DEUX PIÈCES (6°).
 1. Mélancolique. - 2. Vif et gracieux.
 Louvier. PROMENADE, pour flûte en sol (7°).
 Mozart. CADENCES pour les CONCERTOS en ré et en sol pour flûte et orchestre (7°, 8°).
 3 Cadences pour le Concerto en ré, op. 314 (Taffanel et Gaubert).
 3 Cadences pour le Concerto en sol, op. 313 (Taffanel et Gaubert).
 3 Cadences pour le Concerto en ré (Donjon).
 3 Cadences pour le Concerto en sol (Bozza).
 Paubon. LES CHANTS DE LA VILLE NEUVE.
 1. Chanson. - 2. Ciel pur. - 3. Sous-bois. - 4. Largo. - 5. Danse rustique.
 Taranu. IMPROVISATION.
 Tomasi. SONATINE (7°).
 1. Prélude et scherzo. - 2. Pastorale. - 3. Final capriccio.
 - LES CYCLADES, pour flûte en ut et flûte en sol, facultative (7°).
 Vachey. NEUF CROQUIS FACILES (2°, 3°, 4°).
 Zanettovich. RIMEMBRANZA (4°).

DEUX FLUTES

- Carles. 5 ÉTUDES CONCERTANTES (5° à 8°).
 Dubois (P.M.). BERCEUSE ET RONDO (6°).
 Feld. CINQ INVENTIONS (5°).
 Gariboldi. DUOS GRADUÉS, op. 145 : Lettre A, 6 Duos faciles (1^{er}, 2°).
 Hersant. KLAGE (Plainte) (3°, 7°).
 Migot. 6 PETITS PRÉLUDES (6°) :
 1^{er} Cahier : 1. Calandres. - 2. Spipolettes. - 3. Farlouses.
 2^e Cahier : 1. Rousselines. - 2. Alouette. - 3. Cochevis.
 Œuvres originales des XVII^e et XVIII^e siècles : 2^e RECUEIL (L. Fleury) (4°).
 1. HAENDEL. Sonate. - 2. NAUDOT. Sonate.
 Le premier recueil est pour flûte et piano.
 Tremblot de la Croix. 10 INVENTIONS (2° à 7°).
 Zanettovich. PIÈCES EN DUOS, sur des thèmes tchécoslovaques.

FLUTE ET GUITARE OU HARPE

- Bozza. 2 IMPRESSIONS (6°).
 - POLYDIAPHONIE (8°).
 Djemil. PETITE SUITE MÉDIÉVALE.
 1. Sicilienne. - 2. Sonnerie. - 3. Après une page de Ronsard. - 4. Ronde.
 Ibert. ENTR'ACTE (5°).
 Mozart. CADENCES pour le CONCERTO pour flûte et harpe (Houdy) (7°).

FLUTE ET BASSE CONTINUE

- Bellinzani. SONATE N° 4 EN SOL MINEUR (Poulteau).
 Lœillet. SONATE EN MI MINEUR, op. 3 N° VII, pour flûte traversière, ou hautbois, ou violon et basse continue (Poulteau).
 - SONATE EN RÉ MAJEUR, op. 3 N° XI (Poulteau).